

臺北市政府財政局113年2月份局務會議紀錄

February 2024 Minutes of the Department of Finance, Taipei City Government

一、時間：113年2月27日（星期二）上午10時 Time: 10:00 am on February 27, 2024 (Tuesday).

二、地點：市政大樓8樓中央區財政局閱卷室 Venue: The DOF Reading Room, Taipei City Hall Central Area 8th Floor.

三、主席：胡曉嵐局長 Chairman: Commissioner Hsiao-Lan, Hu

紀錄：蔡育瑛 Record: Yu-Ying, Tsai

四、出席人員：Attendees:

鍾智耀 Chih-Yao Chung	黃蕙庭 Yi-Ting Huang	張雅惠 Ya-Hui Chang	倪永祖 Yung-Tsu Ni	林昆華 Kun-Hua Lin	石春霞 Chun-Hsia Shih
吳雅鳳 Ya-Feng Wu	周淑蕙 Shu-Huei Chou	曾莉雅 Li-Ya Tseng	陳錦慧 Chin-Hui Chen	許聖倫 Sheng-Lun Hsu	朱大成 Ta-Cheng Chu
賴順釗 (王紹威代) Shun-Chuan Lai (Shao-Wei Wang substitute)	游素蘭 Su-Lan Yu	楊蜀娟 Shu-Jiuan Yang	林鴻華 Hung-Hua Lin	詹淇盛 Chi-Sheng Chan	陳怡伶 I-Ling Chen
李孟聰 Meng-Tsong Lee	王月蕊 Yueh-Jui Wang	劉慶安 Chin-An Liu	戴國正 Kuo-Cheng Tai	許慧群 Hui-Chun Hsu	

五、前次局務會議指示事項執行情形 The implementation of the instructions of the previous bureau meeting

主席裁示：洽悉。 Chairman's instruction: For reference.

六、業務報告事項 Official Business report matters

(一) 請稅捐稽徵處瞭解掌握各項稅收實徵淨額與分配預算數差異原因，並依預定計畫辦理地價稅及房屋稅清查，以達成113年度地方稅預算數770.49億元之目標，增裕本府財源。 Taipei City Revenue Service shall get a handle on the reason of the differences between the amount that net actual collected and budget distributed, and reviewing the tax data of the House

Tax and Land Value Tax according to annual plans to reach the local tax budget amount, 77.049 billion dollars, and to increase financial resources of Taipei City Government.

- (二) 請動產質借處就112年度收入結構及未來業務發展方向擬具報告，另安排時間至局內說明。Taipei City Secured Small Loans Service should make a report on the structure of financial revenue for 2023 and the future direction of business development, and please schedule a time to report it in Department of Finance, Taipei City Government.
- (三) 鑒於加熱菸違規案件數日益增加，請菸酒暨稅務管理科整理相關資料並預擬問答。Since the violation cases of heat-not-burn tobacco products are increasing, the Tobacco/Alcohol Control and Tax Administration Division should organize relevant information and prepare Q&A.
- (四) 有關「臺北市市有財產管理自治條例」修正案，請公產管理科衡量修正幅度，如修正內容涉及需洽本府其他機關確認協調，應預留作業時間，必要時並修正規劃之辦理期程及甘特圖。In order to amend Taipei Municipal Self-Government Ordinance for Public City Property Management, the Public City Property Division should assess the extent of the amendment. If the amendment involves matters that require confirmation and coordination with other departments, sufficient time should be allocated for this process. When necessary, adjustments to the implementation schedule and Gantt chart for the revised plan should also be made.
- (五) 請公產管理科協助本府社會局「一學區日照」政策，盤點本市市有公用房地，掌握市有房地狀況，未來並結合財產管理系統加強本市資源配置。The Public City Property Division should assist the Department of Social Welfare with the "One junior high school district One Day Care Center" policy, to inventory Taipei municipal public properties, to understand the status of the public properties and to strengthen the city's resource allocation in conjunction with the property management system in the future.
- (六) 請非公用財產管理科於今年籌編明年度概算時，提高市有閒置土地綠美化之編列費用，以因應未來可能增加之綠美化需求。When planning next year's budget estimates, the Non-Public City Property Management Division should increase the estimation of green beautification budget expenses for idle city-owned land, in order to satisfy the increasing need for green beautification in the future.

(七) 以深坑火警案為例，請各科室主管對市政業務應具有敏感度，以市民的角度感同身受處理，如發現異常情形應即時通報，為市民服務，讓臺北市更好。Taking the Shengkeng electronics warehouse fire as an example, all division supervisors should be sensitive to city governance, handle situations with empathy from the perspective of citizens, and promptly notify authorities of any abnormal conditions, in order to serve the public and contribute to making Taipei City a better place.

七、散會（中午12時） Dismissal of the meeting (12:00 noon)